

# Glossari tèxtil

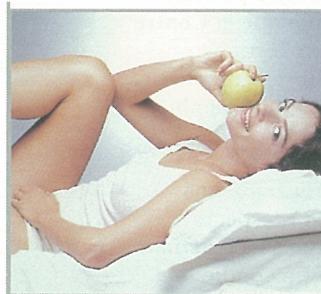
# Glosario textil

COURTELLE®

## COURTELLE® (Courtaulds European Fibres)

fibra acrílica que posseeix una excel·lent resistència, tant en sec com en humit, i la fibra no queda afectada pels tractaments tèrmics en els processos usuals de postmanipulació. Courtelle no s'afecta per una exposició perllongada a la llum i és resistent a l'envejelliment. També és perfectament resistent a l'acció dels fongs i àcars i als dissolvents orgànics comuns, així com als àcids minerals i àlcalis diluïts. Els tipus principals que es fabriquen (entre d'altres) són:

- **Neochrome:** fibra tenyida en procés que es presenta mate, semimate i brillant.
- **Open:** desenvolupada especialment per al procés de filatura Open-End, ideal per fabricar filats per a cortines, tapissaries, vànoves i gènere de punt.
- **Microfibra:** permet aconseguir filats de més finor que la seda natural i confortabilitat superior al cotó. Transpirable i suau.



## COURTELLE® (Courtaulds European Fibres)

fibra acrílica que posee una excelente resistencia, tanto en seco como en húmedo, y la fibra no queda afectada por los tratamientos térmicos en los procesos usuales de postmanipulación. Courtelle no es afectada por una exposición prolongada a la luz y es resistente al envejecimiento. También es perfectamente resistente a la acción de los mohos y polillas y a los disolventes orgánicos comunes, así como a los ácidos minerales y álcalis diluidos. Los tipos principales que se fabrican (entre otros) son:

- **Neochrome:** fibra teñida en proceso que se presenta en mate, semimate o brillante.
- **Open:** desarrollada especialmente para el proceso de hilatura Open-End, ideal para fabricar hilados para cortinas, tapicerías, colchas y género de punto.
- **Microfibra:** permite conseguir hilados de mayor finura que la seda natural y confortabilidad superior al algodón. Transpirable y suave.

- **Matís:** dissenyada per respondre a la tendència natural i ecològica predominant en el mercat actual. D'aspecte natural com la llana o el cotó, amb els avantatges de fàcil rentat, estabilitat dimensional, solidesa i vivor de color, voluminositat, suavitat i lleugeresa.

#### **LEACRIL SANIWEAR (fibra acrílica antibacteriana de MONTEFIBRE)**

és una pràctica usual afegir additius orgànics o inorgànics, combinats de diferents maneres, per tal de dotar les fibres sintètiques o artificials de propietats antibacterianes. Montefibre ha estudiat un substrat inorgànic nou per a ions de plata i zinc diferent a les zeolites de silicat d'alumini tradicionals i capaç de conferir a la fibra excel·lents propietats antibacterianes sense alterar la seva fiabilitat i resistència a l'abrasió. D'aquesta manera les propietats principals de la fibra, com l'absorció a la tintura, les propietats mecàniques, la resistència al desgast i a l'abrasió, etc. romanen intactes.



#### **LYCRA®**

és la forma correcta d'identificar els productes que contenen la fibra elastano de DuPont. Sovint es comet l'error d'anomenar "Lycra" a qualsevol altre tipus d'elastano, però les peces amb aquesta fibra han de dur el logo a l'embolcall o a la publicitat, així s'incorpora la garantia de qualitat i rendiment. Els beneficis que aporta LYCRA® són: confort, adaptabilitat i llibertat de moviment.

- **Matís:** diseñada para responder a la tendencia natural y ecológica predominante en el mercado actual. De aspecto natural como la lana o el algodón, con las ventajas de fácil lavado, estabilidad dimensional, solidez y viveza de color, voluminosidad, suavidad y ligereza.

#### **LEACRIL SANIWEAR(fibra acrílica antibacteriana de MONTEFIBRE)**

es una práctica usual añadir aditivos orgánicos o inorgánicos, combinados de diferentes maneras, para dotar a las fibras sintéticas o artificiales de propiedades antibacterianas. Montefibre ha estudiado un sustrato inorgánico nuevo para iones de plata y zinc diferente a las zeolitas de silicato de aluminio tradicionales y capaz de conferir a la fibra excelentes propiedades antibacterianas sin alterar su hilabilidad y resistencia a la abrasión. De esta forma las propiedades principales de la fibra, como absorción a la tintura, las propiedades mecánicas, la resistencia al desgaste y la abrasión, etc. permanecen intactas.

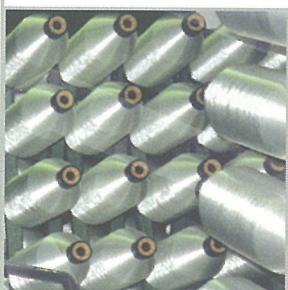
#### **LYCRA®**

es la forma correcta de identificar los productos que contienen la fibra elastano de DuPont. A veces se comete el error de llamar "Lycra" a otro tipo de elastano, pero las prendas con esta fibra deben llevar el logo en el envoltorio o en la publicidad, así se incorpora la garantía de calidad y rendimiento. Los beneficios que aporta LYCRA® son: confort, adaptabilidad y libertad de movimiento.



## METALBRIL

Brilén i Nurel, en la seva constant recerca de nous productes, llancen al mercat el nou producte de polièster METALBRIL. És un fil dissenyat per ressaltar la lluentor de tots els teixits. Combinat amb altres fibres naturals i artificials s'obtenen uns efectes de lluentor metàl·lica molt innovadors. La lluentor i la llum obtingudes amb aquest nou producte permeten la creació de peces actuals i cridaneres. METALBRIL pot ser tractat com qualsevol altre polièster mantenint constantment la seva lluentor intensa i obtenint un tacte suau. Els principals sectors d'aplicació són: sederia, punt exterior i bany.



## NOVAREL™

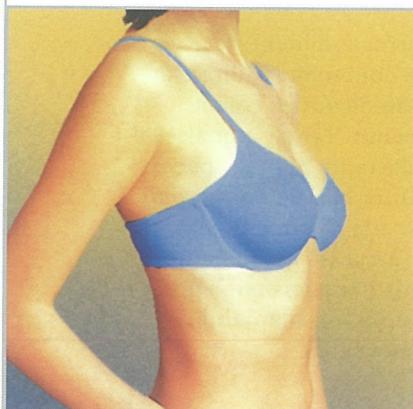
és una microfibra de poliamida que dóna a les peces una gran sensació de llibertat. Les peces teixides amb NOVAREL posseeixen un tacte més suau que la seda, ja que el gruix d'aquesta fibra és molt similar al de la seda natural, encara que amb una superfície menys rugosa. Com la seda, combina la seva gran tenacitat amb la flexibilitat i una gran absorció a la humitat, i aconsegueix el màxim confort en tots els teixits. Les característiques tècniques de NOVAREL fan que sigui la fibra més adequada per al seu ús en peces de llenceria.

## METALBRIL

Brilén y Nurel, en su búsqueda continua de nuevos productos, lanzan al mercado su nuevo producto de poliéster METALBRIL. Es un hilo diseñado para realzar el brillo de todos los tejidos. Combinado con otras fibras naturales y artificiales se obtienen unos efectos de brillo metálico muy novedosos. El brillo y la luz obtenidos con este nuevo producto permiten la creación de prendas actuales y llamativas. METALBRIL puede ser tratado como cualquier otro poliéster manteniendo constantemente su brillo intenso y obteniendo un tacto más suave. Sus principales sectores de aplicación son: sedería, punto exterior y baño.

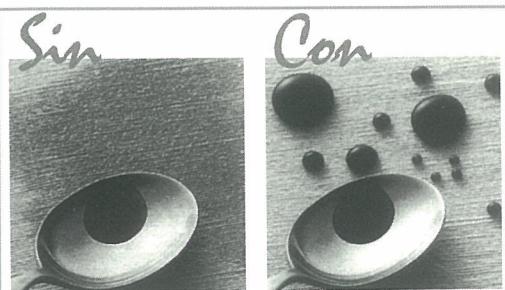
## NOVAREL™

es una microfibra de poliamida que dota a las prendas de una gran sensación de libertad. Las prendas tejidas con NOVAREL poseen un tacto más suave que la seda debido a que el grosor de esta fibra es muy similar al de la seda natural, aunque con una superficie mucho menos rugosa. Como la seda, combina su gran tenacidad con la flexibilidad y una gran absorción a la humedad, logrando el máximo confort en todos los tejidos. Las características técnicas de NOVAREL hacen que sea la fibra más adecuada para su uso en prendas de lencería.



## TEFLON SR

és un tractament de manteniment fàcil i d'un elevat rendiment que millora les propietats d'eliminar les taques dels teixits rentables en un medi aquós. Les propietats per treure taques dels teixits tractats amb Teflon SR són millorades espectacularment si es comparen amb els teixits no tractats, podent-se reduir així la temperatura en el rentat domèstic, amb el conseqüent estalvi d'energia i el menor desgast del teixit, allargant el seu aspecte com si fos nou. Adequat per a tovalles, roba de llit i fins i tot roba laboral.



## TENCEL®

és una fibra cel·lulòsica feta per l'home que s'estreu de la cel·lulosa d'arbres especialment cultivats. TENCEL es produeix mitjançant un avançat procés de filat, utilitzant un dissolvent no tòxic que es recicla contínuament. Com que és una fibra natural, és totalment biodegradable. Les qualitats principals són: origen 100% natural, intensitat de color, suavitat i caiguda, tacte luxós, fluïdesa i moviment, transpirabilitat, confort i lluentor suau. El nom genèric per a aquest tipus de fibra és Lyocell (CLI). TENCEL és el nom de la marca.

## TEFLON SR

es un tratamiento de mantenimiento fácil de elevado rendimiento que mejora las propiedades de eliminar las manchas de los tejidos lavables en medio acuoso. Las propiedades para quitar las manchas de los tejidos tratados con Teflon SR son mejoradas espectacularmente con respecto a los tejidos que no han sido tratados, pudiendo así reducir la temperatura del lavado doméstico, con el consiguiente ahorro de energía y el menor desgaste del tejido, alargando su aspecto como si fuera nuevo. Adecuado para manteles, ropa de cama e incluso ropa laboral.

## TENCEL®

es una fibra celulósica hecha por el hombre que se extrae de la celulosa de árboles especialmente cultivados para ello. TENCEL se produce mediante un avanzado proceso de hilado, utilizando un disolvente no tóxico que se recicla continuamente. Por ser una fibra natural, es totalmente biodegradable. Cualidades principales: origen 100% natural, intensidad de color, suavidad y caída, tacto lujoso, fluidez y movimiento, transpirabilidad, confort y brillo suave. El nombre genérico para este tipo de fibra es Lyocel (CLI). TENCEL es el nombre de la marca.

